

史学研究网

—— 史学理论、史学史、海外中国学史研究



| 首页 | 学术信息 | 史学理论研究 | 史学史研究 | 海外中国学史研究 | [海外看中国](#) | 书窗、书评 | 报道、随笔 | 学科前沿扫描 | |

▶ 您现在的位置： 史学研究网 >> 海外看中国 >> 海外看当代中国 >> 正文

今天是： 2009年12月8日 星期二

☞ 德汉学家谈西方对中国的误解与偏见

热

德汉学家谈西方对中国的误解与偏见

[作者：作者安吉拉·格罗瑟，林中洋译 转贴自：环球时报 2009-9-8 点击数：117 文章录入：teadmin]

德国《汉堡晚报》9月7日文章，原题：真实的中国——“汉堡制造” 自1906年以来，汉堡大学的汉学所就开始研究中国的语言和文化。直到今天，这一领域依然是与各种误解和偏见战斗的一门学科。

有人把中国看作是一条令人惧怕的大龙，这条饥饿的龙想要吞噬世界所有资源；也有人认为中国是一个有着数千年历史的古老文化摇篮。在德国有关于中国的各种说法。毕竟，中国是一个充满对立面的国度，而汉学的目的就是研究和探讨这些对立面。

萨拉·科尔希伯格博士当初选择汉学完全是出于对陌生的亚洲的好奇。她说：“开始只是想试试，后来爱上了这个专业，尽管它很难学”。直到今天，她工作的一部分还直接与中国有关，并且一再碰到与中国相关的荒唐说法。最顽固的莫过于“中国人在心理上和西方人不一样，他们强调整齐划一”。科尔希伯格博士认为这是一个很大的偏见。在职场中，这样的偏见导致很多企业和个人不想下工夫了解中国文化，有些企业经理经过两星期的强化班训练后就被派到中国去了，觉得中国反正是个陌生、让人无法理解的国度，“所以人们连尝试一下都不愿意，这是很可怕的”。

凯·福格桑教授认为，中国像是一个各种神奇说法的集结点。他讲了三个经常出现的关于中国的误解，一是关于中国文字，西方普遍认为中国字都是象形字，和语言无关，而只是意象；二是中国长城2000多年以来从未断过；三是中国5000年的历史。对于这三点，福格桑教授认为都有出入。首先，中国文字并不都是画画似的象形字，而与其他文字一样都和语言紧密相连；中国长城也不是2000年以来就是现在这个样子；至于历史，真正有文字记载的历史始于公元前1200年，也就是说仅3000年。

但是这几点都还不至于模糊人的视线。研究中国语言和文学的弗里德里希教授认为：“一个最主要的障碍在于，不少人认为中国在任何时候都是一个统一国家”。这个看法却是错误的。“自从公元前200年左右中国第一次统一之后，在中国的土地上，在有的历史时期，甚至有过同时并存15至20个国家的现象”。中国到现在为止一直是一个多民族国家，而不是像德国这样是一个单一民族国家。如果我们把我们的生活环境、我们的期望和设想用到中国身上，就会扭曲我们的视线。这种幼稚的视角导致了另一个偏见的出现。在德国，我们对自己的传统总是持批判态度，“我们无法想象，在世界的另一头是另外一个样子的”。

福格桑教授指出，为提高自己的判别能力，人们必须擦亮眼睛仔细看。这次为庆祝汉学100周年而举办的各项活动就是为向人们展示看问题的新视角。▲（作者安吉拉·格罗瑟，林中洋译）

- 上一篇文章： 李光耀建议美国赢得中国下一代支持
- 下一篇文章： 港报：内地大学生再次“上山下乡”

[【发表评论】](#) [【告诉好友】](#) [【打印此文】](#) [【关闭窗口】](#)

最新5篇热门文章

- 中国人民大学“国际青年汉学家...[100]
- 美报：中国崛起，美国人很焦虑...[98]
- 黄文魁：论口述历史与人物访谈...[287]
- 第二届世界汉学大会在京召开[187]
- 新科学家杂志：中国人挑战“非...[112]

最新5篇推荐文章

- 《史学研究网》寄语[5581]

相关文章

没有相关文章

 **网友评论：**（只显示最新10条。评论内容只代表网友观点，与本站立场无关！）

没有任何评论

[| 设为首页](#) | [| 加入收藏](#) | [| 联系站长](#) | [| 友情链接](#) | [| 管理登录](#) |

2004-2007版权所有：史学研究网